



**ПРЕДЛОГ ГОДИШЊЕГ  
ПРОГРАМА РАДА  
ЗА 2015. ГОДИНУ**

## САДРЖАЈ

1. е-Култура .....	2
2. Културна партиципација и наслеђе 2015 .....	3
3. Систем галеријских и излагачких простора у Србији .....	4
4. Културне индустрије у Србији .....	5
5. Часопис Култура .....	6
6. Ћирилица .....	7
7. Циклус трибина "Стеван Мајсторовић" .....	8
8. Галерија Завода .....	9
9. Промоција и имплементација УНЕСКО Конвенције о заштити и унапређењу културне разноликости .....	9
10. Конференције, симпозијуми у иностранству .....	11
11. Рекапитулација трошкова .....	12

## **e-Култура**

### **Руководиоци пројекта:**

Биљана Јокић  
Слободан Мрђа

### **Технички координатор:**

Маријана Узуновски

### **Институционална сарадња:**

Републички завод за статистику (РЗС), Народни музеј у Београду, Народна библиотека Србије, Архив Србије, Републички завод за заштиту споменика културе, Народно позориште у Београду

### **Основне информације о пројекту и разлози за наставак активности**

*e-Култура* представља најобухватнију базу података о институцијама културе у Србији. Овај информациони систем развија се континуирано од 2001. године (када није постојала обједињена евиденција установа, организација и удружења у области културе у Србији). Систем се више пута технолошки и садржински мењао у складу са резултатима истраживања, потребама корисника и технолошким могућностима. Током 2013. године, реализована је миграција базе података *e-Култура* на *Microsoft SQL Server 2012*, при чему је омогућено *on-line* ажурирање података од стране учесника у систему, прикази укрштених података и извештаји.

У 2014. години креирани су адресари и форме за три области дефинисане првом фазом преузимања обавеза од РЗС: музеји, биоскопи и позоришта. Након тестирања базе и интернет платформе, приступило се прикупљању података за ове три класе, а затим су припремљени извештаји, који су послати РЗС-у.

Један од кључних проблема за успостављање одрживог система је ажурирање података, што се до сада одвијало повремено, селективно и релативно неефикасно, између осталог, и услед изостанка законске обавезе институција културе да редовно достављају тражене податке. Овај проблем је превазиђен Споразумом о сарадњи, који су у јулу 2013. године потписали Завод за проучавање културног развоја и Републички завод за статистику (РЗС). Обострани интерес потписника Споразума, као и интерес других државних инстанци везаних за ресор културе, огледа се у проширењу листе индикатора релеватних за праћење развоја културе, у складу са праксом и препорукама ЕУРОСТАТ и УНЕСКО. Наиме, РЗС, у складу са класификацијом делатности и досадашњим циљевима, пратио је податке о селектованим групама институција и то мањим бројем обележја него што је то пројектовано у систему *e-Култура*, али за разлику од Завода за проучавање културног развоја, захваљујући законској основи, ефикасније је ажурирао податке. Потписани споразум омогућава даљи развој система за праћење развоја културе, тако што ће се истовремено унапредити ефикасност ажурирања података и обухват институција и обележја која ће се пратити.

### Општи циљеви:

1. развој јединственог информационог система обједињених података о културним ентитетима у Србији;
2. успостављање одрживости система, што подразумева и дефинисање процедура за континуирано ажурирање података у складу са развојем нових технологија.

### Пројектне активности планиране за 2015. годину:

1. Преглед стања и ажурирање основне евиденције у областима, које су биле обухваћене другим пројектима Завода током 2014. године (музички ансамбли, изложбене галерије, аматерска друштва, издавачке куће, кинематографија, дискографија и медији).
2. Пројектовање образаца за класе институција планиране наредном фазом преузимања обавеза од РЗС – заводи за заштиту споменика, поливалентни центри, удружења у култури.
3. Архивирање старих електронских образаца.
4. Редизајн сајта пројекта е-Култура ([www.e-kultura.net](http://www.e-kultura.net))

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Услуга програмирања од стране правног лица	Одржавање система е-Култура	250,000.00
Услуга програмирања од стране правног лица	Пројектовање нових образаца и извештаја	250,000.00
Услуга WEB програмирања од стране правног лица	Редизајн сајта е-Култура	150,000.00
Закуп сервера код провајдера	Закуп VPS сервера на годишњем нивоу	86,400.00
<b>Укупно</b>		<b>736,400.00</b>

## Културна партиципација и наслеђе 2015

### Руководиоци пројекта:

Маша Вукановић  
Ана Стојановић  
Маја Годоровић

Полазиште пројекта је да понуда коју установе културе кроз различите програме намењују деци није само начин остваривања едукативне функције ових установа већ предуслов на коме почива изградња креативног односа одраслих према култури у најширем смислу овог појма. Културна понуда намењена деци протеклих готово 30 година измицала је пажњи истраживача те је истраживање „Културна понуда намењена деци Београда“ које су 1983. године спровели истраживачи Завода предвођених др Росандић заправо последње опсежније истраживање ове врсте. Уочавајући празнину, односно одсуство свежијих података, али и потребу за овом врстом истраживања јер питање изградње односа према

култури јесте оно које захтева континуирану и константну пажњу, у 2014. години смо покренули пројекат *Културна партиципација и културно наслеђе*.

**Циљ пројекта** је да обезбеди основу за континуирано праћење активности усмерених ка развијању креативног односа према наслеђу и стваралаштву те подстицању активног учествовања у процесима развијања културе.

Будући да је циљ комплексан, пројекат се реализује по фазама. **Прва фаза**, реализована 2014. г. подразумевала је формирање тима стручњака, креирање методолошке платформе, те скицирање електронске базе података која би садржала информације и илустрације активности установа културе намењених деци. Имајући у виду истраживање из 1983. г. утврђено је да је пројекат ЦК НУ „Стари град“ *Школигрица* током деценија постао метафора за успешно повезивање образовања и културе и заправо својеврсно наслеђе које је потребно ревитализовати јер реализација тог пројекта с једне стране представља модел у осмишљавању и реализовању активности на нивоу установе а с друге стране саме активности пружају подстицаје за осмишљавање интерактивних програма установа културе. У 2014. г. део опсежне документације о овом пројекту је транспонован у електронску форму.

У 2015. години планирамо **другу фазу** која подразумева:

- На основу предложене скице, програмирање базе података о пројектима установа културе усмереним ка укључивању деце у културне активности;
- Прикупљање и унос података о пројектима и програмима за децу које су протеклих година реализовали београдски музеји и библиотеке;
- Осмишљавање web презентације односно чињење базе приступачном широј јавности.

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Услуга програмирања од стране правног лица	Програмирање базе података	119,000.00
<b>Укупно</b>		<b>119,000.00</b>

## Систем галеријских и излагачких простора у Србији

### Руководилац пројекта:

Драгана Мартиновић

### Образложење пројекта

Након прве фазе истраживања у 2013. години, чији је резултат било мапирање галеријских и излагачких простора у Србији, у виду Атласа ових простора, као и отварања интерактивног сајта пројекта (2014), у оквиру другог дела извршено је истраживање програмских и пословних политика галерија и излагачких простора, на основу дистрибуираних упитника у 2014. години. Резултати анализе стања галеријског система у Србији биће изнети и објављени у публикацији чије је штампање предвиђено за 2015. годину. За 2015. годину је предвиђено ажурирање и уношење нових података добијених из упитника на отворену интернет страну овог пројекта.

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Услуга штампе	Штампа, дизајн и прелом публикације (300 примерака)	240,000.00
Услуга програмирања од стране правног лица	Ажурирање интернет странице пројекта	170,000.00
<b>Укупно</b>		<b>410,000.00</b>

## Културне индустрије у Србији

### Руководиоци пројекта:

Бојана Субашић

Богдана Опачић

Дејан Загорац

### Образложење пројекта

Основна идеја пројекта – Један од задатака Завода као контакт тачке када је реч о УНЕСКО-вој међународној *Конвенцији о заштити и унапређењу културне разноликости* којој је Србија приступила 2009. године јесте мапирање ноцилаца и увид у стање културне продукције и дистрибуције. Према задатим смерницама потребно је истражити стање у области

- аудиовизуелног стваралаштва – кинематографије и дискографије (број филмова у националној продукцији, број филмова рађених у копродукцији, број домаћих продукцијских кућа и број биоскоп/приказивача на 1.000 становника, подаци о музичкој индустрији),
- медија (структура емитованог програма по години, време емитованог програма према националним групама, годишња сатница емитованог програма према типу програмске продукције – домаћи/страни)
- издаваштва (број и структура публикација, број издавача, број књижара)
- дизајна (проблеми, потенцијали развоја индустрије дизајна, дизајн инкубатора)

### Предмет истраживања

Након прикупљених података о актерима и комплетирању базе о свим субјектима у наведеним облстима, у 2015. години пажња истраживача биће усмерена на област аудио-визуелног стваралаштва и дизајна, прегледу актера, увиду у проблеме, приоритете у функционисању и слична питања

### Циљеви пројекта

- Сагледавање стања у области дискографије, кинематографије и дизајна у Србији (броја актера, проблема и приоритета у даљем развоју)

## Пројектне активности:

- израда упитника за све актере у наведеним областима
- интервјуи и фокус групе на тему стања и проблема у наведеним областима културних индустрија
- анализа упитника и израда студије о стању наведених области у Србији

## Резултати пројекта

- Увид у бројност и структуру актера у наведеним областима у Србији
- Подстицај унапређења наведене области указивањем на проблеме и приоритете субјеката у овој сфери

## Период спровођења пројекта

- јануар - децембар 2015. године

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Путни трошкови	Гориво, путарине	17.000,00
Путни трошкови	Смештај (3 особе x 5 ноћења)	30.000,00
Путни трошкови	Дневнице (3 особе x 6 дана)	39.600,00
<b>Укупно</b>		<b>86.600.00</b>

## Часопис Култура

### Секретар редакције

Пеђа Пивљанин

Часопис „Култура“ је научни часопис, који редовно излази од 1968. године, а тренутна категоризација је М51.

Редакција је планирала да теме буду мањег обима са пет до седам текстова у оквиру сваке од њих како би се смањило обим часописа на 15 до 20 текстова по једном броју. Тачан назив и редослед тема биће утврђен до краја јула 2014. године.

*Култура број 146* из штампе излази у пролеће.

*Култура број 147* из штампе излази у лето.

*Култура број 148* из штампе излази у јесен.

*Култура број 149* из штампе излази у зиму на прелазу у наредну годину.

Спецификација трошкова за издавање часописа *Култура* у 2015. години

Р. бр.	Часопис <i>Култура</i> - 2015. година (четири броја – 146, 147, 148, 149)	Бр.	Јединица мере	Бруто износ
1.	Уплата за услуге <i>CEON</i> -а – одређивање <i>DOI</i> бројева чланака у часопису; библиометријска анализа; антиплагијаризам (програм за спречавање плагирања чланака), <i>ASEESTANT</i> – програм за електронско уређивање часописа који обезбеђује већу видљивост истог у међународним индексима и статистикама	/	/	<b>144.000,00</b>
2.	Лектура/коректура текстова (УОД за запослене)	4	50.000,00	<b>260.000,00</b>
3.	Преводи текстова (уод за запослене)	4	25.000,00	<b>130.000,00</b>
4.	УДК број	100	500,00	<b>50.000,00</b>
5.	Припрема за штампу и штампа часописа (између 300 и 340 страница и 500 примерака по броју)	4	275.000,00	<b>1.210.000,00</b>
6.	Штампање позивница (100 примерака по броју)	4	3.000,00	<b>13.200,00</b>
7.	Штампање плаката (6 примерака по броју)	4	1.500,00	<b>6.600,00</b>
8.	Материјални трошкови (папир А4, услуге фотокопирања, коверте велике и мале, ПТТ трошкови, књиговезачке услуге и слично)	/	/	<b>36.000,00</b>
	<b>Укупно</b>			<b>1.849.800,00</b>

## Ћирилица

### Руководилац пројекта:

Синиша Стефановић

### Образложење пројекта

Услед проширеног обима истраживачког и методолошког рада, који се наметнуо током рада на пројекту, у 2015. години био би настављен рад на теоретској припреми истраживања на националном узорку, библиографији те прикупљању и објављивању грађе. Припрема би обухватала истраживања и саветовања у областима културне историје и социологије културе.



Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Куповина литературе	Трошкови набавке литературе (домаћих издавача)	40,000.00
Истраживање	Трошкови истраживања у архивима и библиотекама (чланства, фотокопирање грађе и сл.)	30,000.00
<b>Укупно</b>		<b>70,000.00</b>

## Циклус трибина „Стеван Мајсторовић”

### Координатори:

Тамара Петровић

Маја Маринковић

Организовањем јавних трибина, дебата и промоција, Завод за проучавање културног развоја одржава дугогодишњу традицију институције која прати и изучава трендове у области културне политике, менаџмента у култури и културној продукцији. Завод промовише све видове културног стваралаштва и комуникације и представља место сусретања актера културног живота Србије, на којем су се чула најразличитија мишљења о важним питањима културног развоја друштва. Циклус трибина "Стеван Мајсторовић" покренут је у знак сећања на оснивача и директора Завода за проучавање културног развоја и има за циљ успостављање активнијег модела комуницирања са критичким аудиторијумом.

Потреба за дебатним активностима произашла је из самих пројеката Завода, резултата и закључака истраживања. Такође, реализацијом трибинског програма прикупљају се материјали и информације о стању у култури који су неопходни за документаристичке активности и представљају подлогу и припрему за нова истраживања. Трибине, дакле, имају задатак да допуне, употпуне или испровоцирају рад на пројектима, као и да подстакну активније партиципације јавности у креирању стратегије културног развоја.

Циљ трибинског програма је покретање и унапређивање дијалога и сарадње између доносиоца одлука, креатора културне политике и културних практичара. Циљну групу и учеснике трибина чине представници установа културе из целе земље, Министарство културе и остала министарства у Влади, уметничке организације и удружења, факултети, фондације, уметници, културолози, компаније које спонзоришу културу и уметност, медији, студенти итд. Одабир тема трибина конципиран је тако да одговори актуелним дешавањима у области културе, али и да подсети јавност на дугогодишња нерешена питања која се тичу културног система Београда и Србије.

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Путни трошкови	7 трибина, 10 учесника	70,000.00
Хонорар	Стручни сарадник-модератор	68,000.00
Репрезентација	Кетеринг	100,000.00
<b>Укупно</b>		<b>238,000.00</b>

## Галерија Завода

Протекле 2013. године у Галерији Завода за проучавање културног развитака појачана је излагачка делатност, те је било организовано близу двадесет изложби признатих академских сликара млађе али и старије генерације, као и група уметника, и то из целе Србије. Дакле, може се рећи да је проширена стратегија која је била развијена претходне деценије, а која је била везана за неговање и афирмисање стваралаштва студената београдских уметничких факултета и академија.

Врло пажљиво, уз консултације са Саветом галерије и историчарима уметности (којих у Заводу има четири), настојаћемо да за 2014. годину унапред направимо избор уметника који ће излагати, путем организовања конкурса и стварањем услова за њихово испуњавање.

Још више ћемо тежити да потврдимо изложбену делатност Галерије, али и да је усмеримо ка томе да постане мултифункционални простор, намењен мајсторским радионицама, предавањима, перформансима, видео и филмским пројекцијама. Циљ нам је да Галерија прерасте у динамичан простор продукције и рецепције савремене уметности, место отворене дискусије са уметницима и о уметницима, њиховом раду, о систему тржишта, о односу и улози савремене уметности у друштвеном контексту, са медијима, са другим галеријама – ради побољшања галеријског система Београда и Републике Србије уопште.

Наш дугорочни циљ, који смо почели да остварујемо у протеклој години, јесте да одлучније и организованије допринесемо приближавању визуелне уметности посетиоцима, млађим и старијим, да се повезујемо са градским и републичким установама и манифестацијама у култури и уметности, да „откривамо“ нове уметнике, те да развијемо праву кустоску галеријску праксу у овом простору.

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Штампа	Каталози, плакати и позивнице	97,200.00
Путни трошкови	Дневнице, транспорт и смештај	144,000.00
Трошкови транспорта	Транспорт слика	48,000.00
Репрезентација	Кетеринг	36,000.00
<b>Укупно</b>		<b>325,200.00</b>

### Промоција и имплементација УНЕСКО Конвенције о заштити и унапређењу културне разноликости

#### Координатори:

Бојана Субашић

Богдана Опачић

Завод за проучавање културног развитака је заједно са Министарством културе и информисања одређен за Контакт тачку (према члану 9. и 28. Конвенције) за Србију за промовисање и имплементацију Конвенције о заштити и промоцији разноликости културних израза (УНЕСКО, 2005) и размену информација које се односе на Конвенцију. Наша земља је Конвенцији приступила 2009. године. С обзиром на ову чињеницу у плану рада Завода за 2015. годину су следеће активности:

**Обележавање Међународног дана културне разноликости** 21. маја 2015. године. Планирано је да се овај дан обележи организовањем скупа представника сектора културе у Србији као вид едукације о значају развоја креативне економије, сарадње приватног, јавног и цивилног сектора.

Овај једнодневни скуп би био организован у просторијама Завода. На скупу ће учествовати представници Контакт тачке за Србију (Министарства за културу и информисање и Завода за проучавање културног развоја) као и стручњаци у домену културних индустрија из Србије и иностранства са којим би се разменила и искуства везана за унапређење и развој креативне економије и културних индустрија.

**Обележавање јубилеја Конвенције** – На Осмом редовном заседању Међувладиног комитета, препорука земљама потписницама Конвенције је да кроз низ програма обележе десетогодишњицу од усвајања Конвенције. Централни догађај би била Међународна конференција у новембру посвећена јубилеју Конвенције. Поред тога, контакт тачка Републике Србије планира да кроз трибину и један едукативни садржај обележи јубилеј. Трибина би била организована на теме културне индустрије, конкретно посвећена аудиовизуелном стваралаштву. Регионална едукација на тему члана 16 и 21 планирана је за представнике земаља у региону. Едукацију би држала докторанткиња Универзитета Лавал (Канада) и представник из Унеска из Париза, као и домаћи стручњаци у области развоја креативног сектора.

**Расписивање конкурса на националном нивоу за финансирање пројеката из УНЕСКО-овог Фонда за културну разноликост.** До сада је Завод учествовао у расписивању конкурса на националном нивоу за финансирање пројеката из овог фонда у 2010, 2011, 2012., 2013. и 2014. години. Као и до сада, Завод ће поред расписивања конкурса учествовати и у прикупљању пристиглих предлога пројеката на конкурс, као и у процесу селекције предлога пројеката који ће се после селекционог процеса проследити Унеску.

С обзиром на то да Конвенција предвиђа да се поводом њене имплементације Органи Конвенције редовно састају, потребно је одредити средства за **присуствовање једном од заседања Скупштине или Комитета** (о чему ће се накнадно одлучити). До сада су као представнице Контакт тачке испред Завода на заседањима Органа присуствовале Маријана Миланков, на Трећем редовном заседању Скупштине чланица/потписница Конвенције у Паризу (у јуну 2011. године), мр Ана Стојановић на Шестом редовном заседању Међувладиног комитета (у децембру 2012. године) и четвртном заседању Скупштине (у јуну 2013.). На Осмом редовном заседању Међувладиног комитета представник Завода била је Бојана Субашић. Свим наведеним заседањима присуствовала је и Ивана Зечевић, самостални саветник у Министарству културе и информисања. Присуство је планирано и у 2015. години на Петом редовном заседању Скупштине (у јуну 2015.године). У свим наведеним активностима партнер у реализацији биће Министарство културе и информисања.

#### **Финансијски план:**

**Активност 1: Обележавање Међународног дана културне разноликости и других садржаја у оквиру јубилеја**

- Штампане материјала за скуп
- Путни трошкови (предавачи из иностранства, учесници едукације из Региона)
- Смештај (10-15 ноћења)
- Преводацац (симултани превод)
- Кетеринг

**Активност 2: Расписивање националног конкурса за финансирање пројеката из Фонда за културну разноликост**  
нема трошкова

**Активност 3: Присуствовање заседању Скупштине или Комитета за културну разноликост у Паризу**

- Авионска повратна карта
- Смештај (за 4 ноћења)
- Дневнице (за 5 дана)

Ставке буџета	Спецификација	Бруто износ
Путни трошкови	Путни трошкови за госте предаваче и смештај гостију за Светски дан културне разноликости, трибину и семинар (без централне Међународне конференције у новембру)	150.000,00
Хонорар	Преводацац (симултани превод)	30.000,00
Репрезентација	Кетеринг (за све садржаје)	60.000,00
Путни трошкови	Авионска карта (повратна карта)	40.000,00
Путни трошкови	Смештај (за 4 ноћења)	120.000,00
Путни трошкови	Дневнице (за 5 дана)	65.000,00
<b>Укупно</b>		<b>465.000,00</b>

### Конференције, симпозијуми у иностранству

Завод за проучавање културног развоја, заједно са Министарством културе и информисања, сарађује на програму Регионалног Савета за сарадњу Југоисточне Европе (Regional Cooperation Council / RCC). У оквиру редовних активности, представник Завода присуствоваће редовним годишњим састанцима Савета (2 састанка у Региону – у Букурешту и Подгорици, али ће касније бити потврђено).

Директорка Завода и један истраживач присуствоваће 22. Салону рестаурације и конзервације културних добара – РЕСТАУРО, у Ферари (Италија), у мају 2015.

Истраживач Завода присуствоваће 12. Конгресу Међународног друштва етнолога и фолклориста (СИЕФ-а) у Загребу, у јуну 2015. године.

Ставке буџета		Бруто износ
Путни трошкови	Пакет аранжман за РЕСТАУРО у Ферари x 2	75.000,00
Путни трошкови	Аутобуски/комби превоз до Загреба	7.500,00
Путни трошкови	Смештај у Загребу	33.750,00
Котизација	Котизација за Конгрес СИЕФ-а	3.125,00
Путни трошкови	Смештај у Букурешту и Подгорици	37.500,00
Путни трошкови	Авио превоз до Букурешта и Подгорице (повратне карте)	34.000,00
Путни трошкови	Дневнице	109.125,00
<b>Укупно</b>		<b>300.000,00</b>

## Рекапитулација трошкова

Р.б.	Предлог пројеката за 2015. годину	Дин (брuto)
1	е-Култура	736,400.00
2	Културна партиципација и наслеђе 2015	119,000.00
3	Систем галеријских и излагачких простора у Србији	410,000.00
4	Културне индустрије у Србији	86,600.00
5	Часопис Култура	1,849,800.00
6	Ћирилица	70,000.00
7	Циклус трибина „Стеван Мајсторовић“	238,000.00
8	Галерија Завода	325,200.00
9	Промоција и имплементација УНЕСКО Конвенције о заштити и унапређењу културне разноликости	465,000.00
10	Конференције, симпозијуми у иностранству	300,000.00
11	<b>УКУПНО</b>	<b>4,600,000.00</b>